

**PL** Rozpocznij tutaj  
**CS** Začínáme  
**HU** Itt kezdje

**!** Ważne; należy przestrzegać zaleceń, aby uniknąć uszkodzeń sprzętu. Długość; je nutno respektować, aby nie doszło do uszkodzenia urządzenia. Fontos: a készülék megrongálódásának elkerülése érdekében kell betartani.



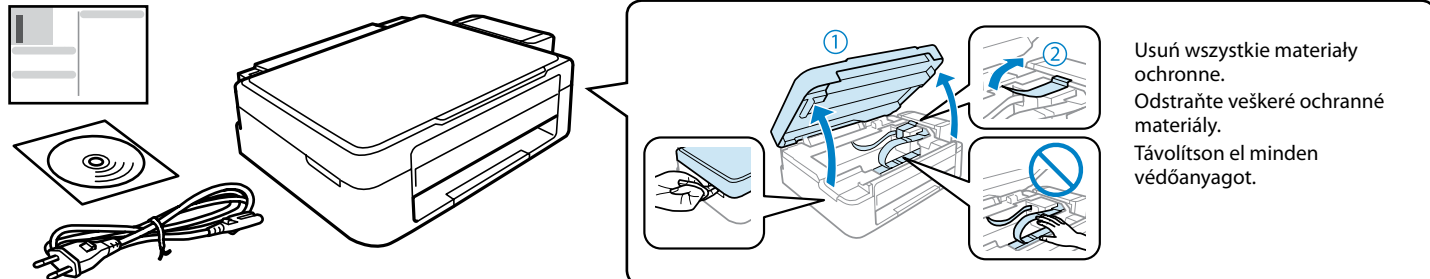
© 2012 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.  
Printed in XXXXXX



**Przeczytaj przed rozpoczęciem instalacji/Nejdříve si přečtěte/Először ezt olvassa el**

Niniejszy produkt wymaga ostrożnego obchodzenia się z tuszem. Tusz może rozlać się podczas napełniania pojemników w tuszem lub podczas ponownego napełniania tuszem. Jeśli tusz dostanie się na ubrania lub przedmioty, możesz go nie usunąć. Tento produkt vyžaduje pečlivou manipulaci s inkoustem. Při plnění nebo doplňování zásobníků může dojít k rozšíření inkoustu. Inkoust rozšířený na oděvu nebo osobních předmětech pravděpodobně nebude možné odstranit. Ennek a terméknek alaposan oda kell figyelni a festék kezelése során. A tinta kiforrócsenhet a tintatartály feltöltése vagy újratöltése során. Számoljon azzal is, hogy ha a ruhája vagy egyéb tárgya tintás lesz, esetleg nem jön majd ki belőle.

**1** Rozpakowywanie/Rozbaleri/Kicsomagolás



Usun wszystkie materiały ochronne. Odstraňte veškeré ochranné materiály. Távolítsa el minden védőanyagot.

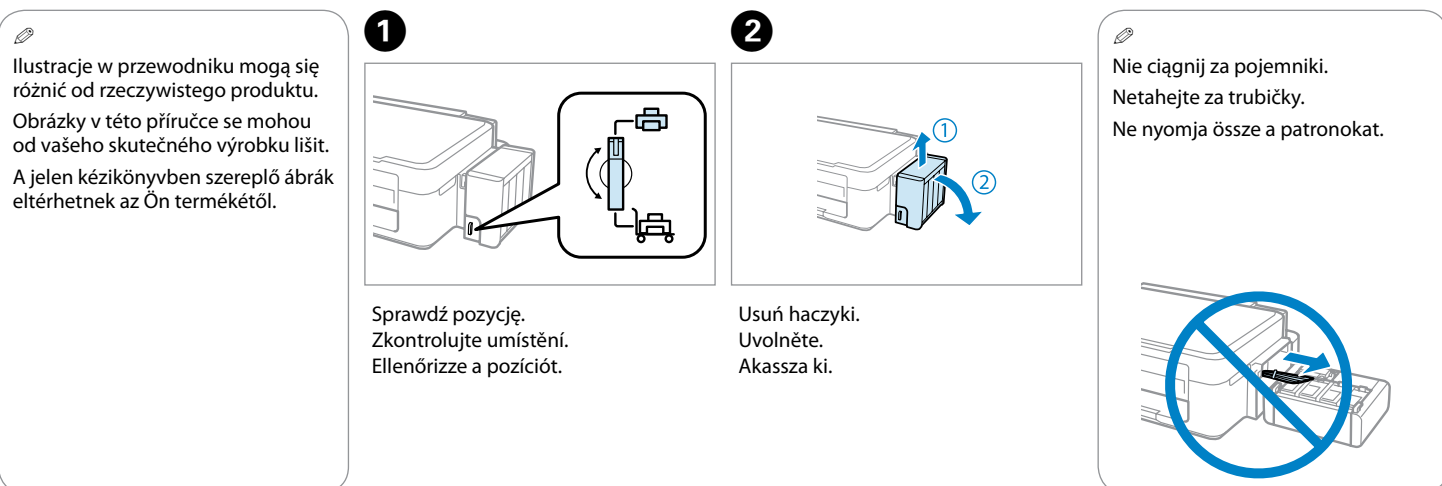


Opakowanie pojemnika z tuszem do początkowej konfiguracji i opakowanie do ponownego napełnienia pojemnika należy otworzyć bezpośrednio przed przystąpieniem do napełniania pojemnika z tuszem. Pojemnik z tuszem zapakowano próżniowo, aby zachować jego trwałość.

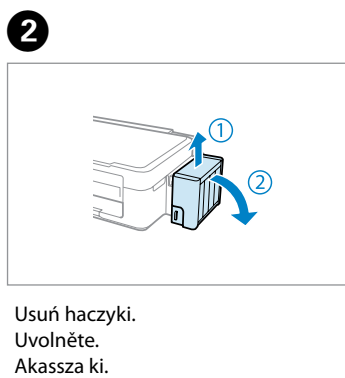
Nádobku s inkoustem pro první použití nebo nádobku pro doplnění inkoustu rozbalte až bezprostředně před plněním zásobníku inkoustu. Nádobka s inkoustem je vakuově zabalena, aby byla zachována její spolehlivost.

A kezdeti beállításához vagy utántöltéshez használt tintapatron csomagolását csak a tintatartályba való betöltéskor nyissa fel. A tintapatron vákuum-csomagolású, megbízhatóságának megőrzése érdekében.

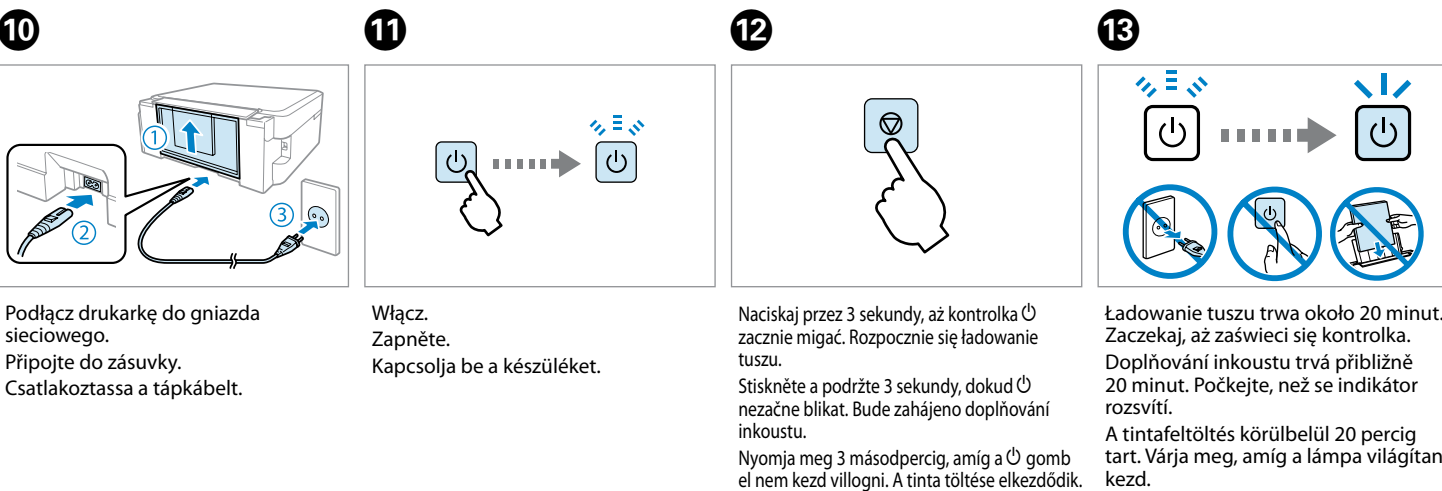
**2** Napełnianie tuszem/Plnění inkoustu/Festék betöltése



Ilustracje w przewodniku mogą się różnić od rzeczywistego produktu. Obrázky v této příručce se mohou od vašeho skutečného výrobku lišit. A jelen kézikönyvben szereplő ábrák eltérhetnek az Ön termékétől.



Nie ciągnij za pojemniki. Netahejte za trubičky. Ne nyomja össze a patronokat.



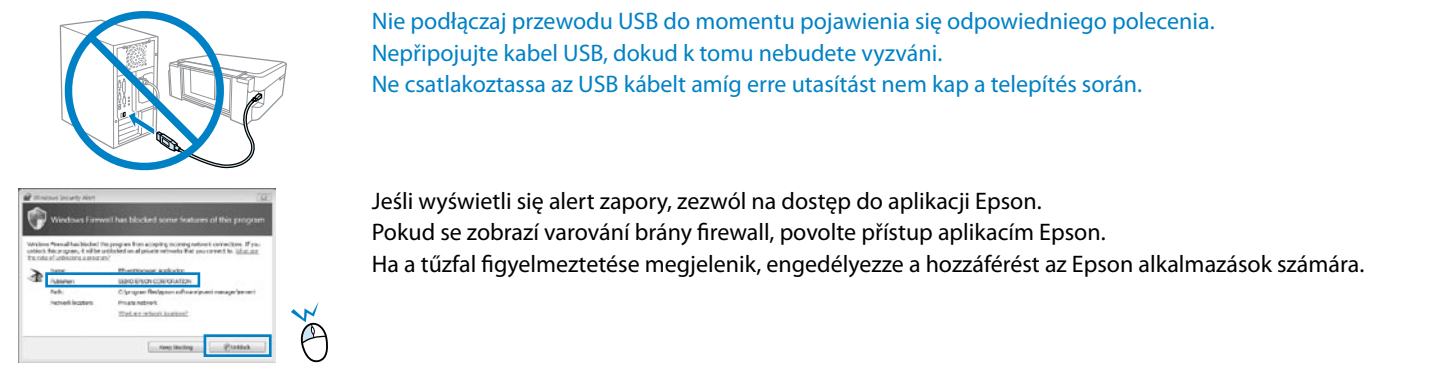
Podłącz drukarkę do gniazda sieciowego. Připojte do zásuvky. Csatlakoztassa a tápkábel.

Włącz. Zapněte. Kapcsolja be a készüléket.

Naciskaj przez 3 sekundy, aż kontrolka zacznie migać. Rozpocznie się ładowanie tuszu. Stiskněte a podržte 3 sekundy, dokud nezačne blikat. Bude zahájeno doplňování inkoustu. Nyomja meg 3 másodpercig, amíg a gomb el nem kezd villogni. A tinta töltése elkezdődik.

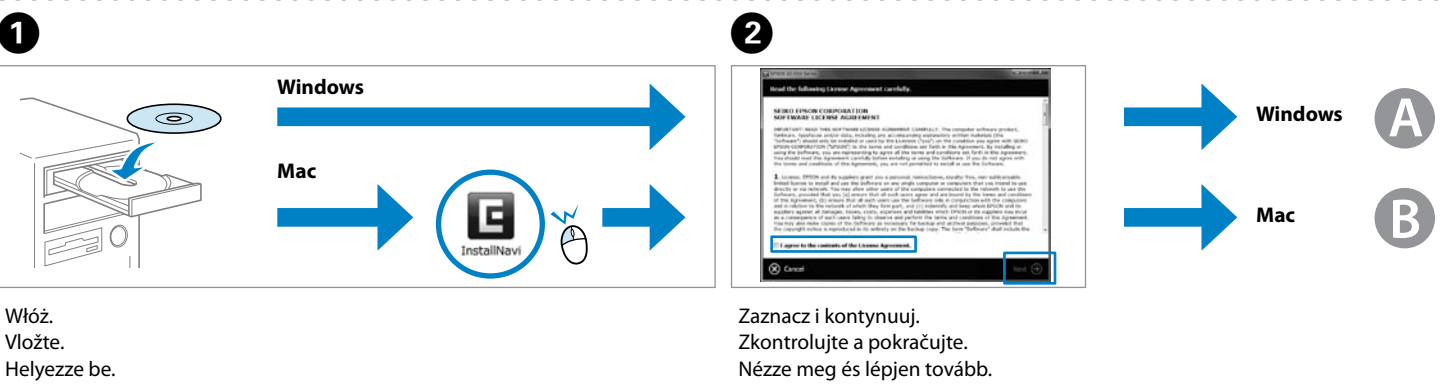
Ładowanie tuszu trwa około 20 minut. Zaczekaj, aż zaświeci się kontrolka. Doplnění inkoustu trvá přibližně 20 minut. Počkejte, než se indikátor rozsvítí. A tintafeltöltés körülbelül 20 percig tart. Várja meg, amíg a lámpa világitani kezd.

**3** Podłączanie do komputera/Připojování k počítači/Csatlakozás a számítógéphez



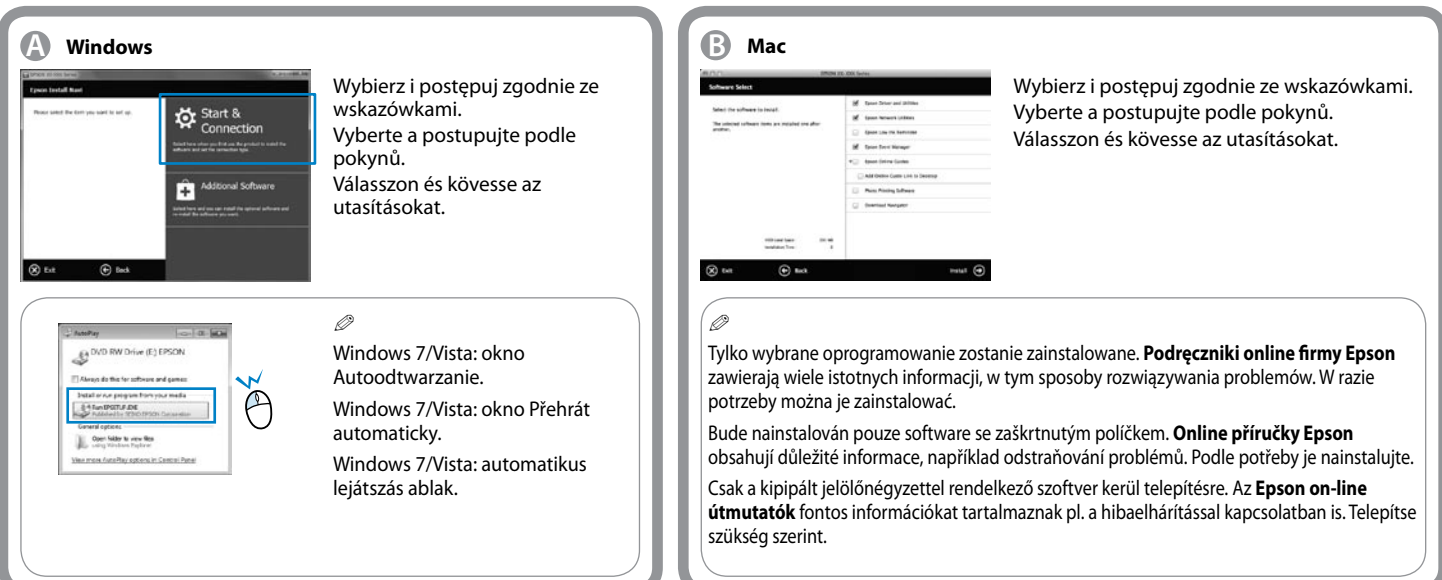
Nie podłączaj przewodu USB do momentu pojawienia się odpowiedniego polecenia. Nepřipojujte kabel USB, dokud k tomu nebudete vyzváni. Ne csatlakoztassa az USB kábelt amíg erre utasítást nem kap a telepítés során.

Jeśli wyświetli się alert zapory, zezwól na dostęp do aplikacji Epson. Pokud se zobrazí varování brány firewall, povolte přístup aplikacím Epson. Ha a tűzfal figyelmeztetése megjelenik, engedélyezze a hozzáférést az Epson alkalmazások számára.



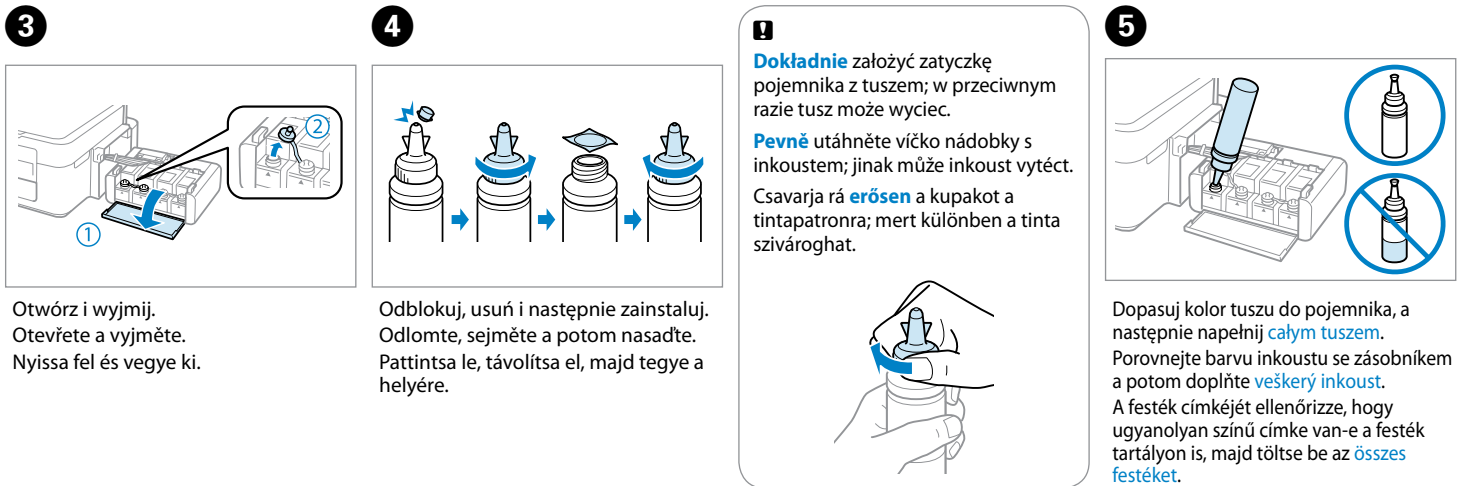
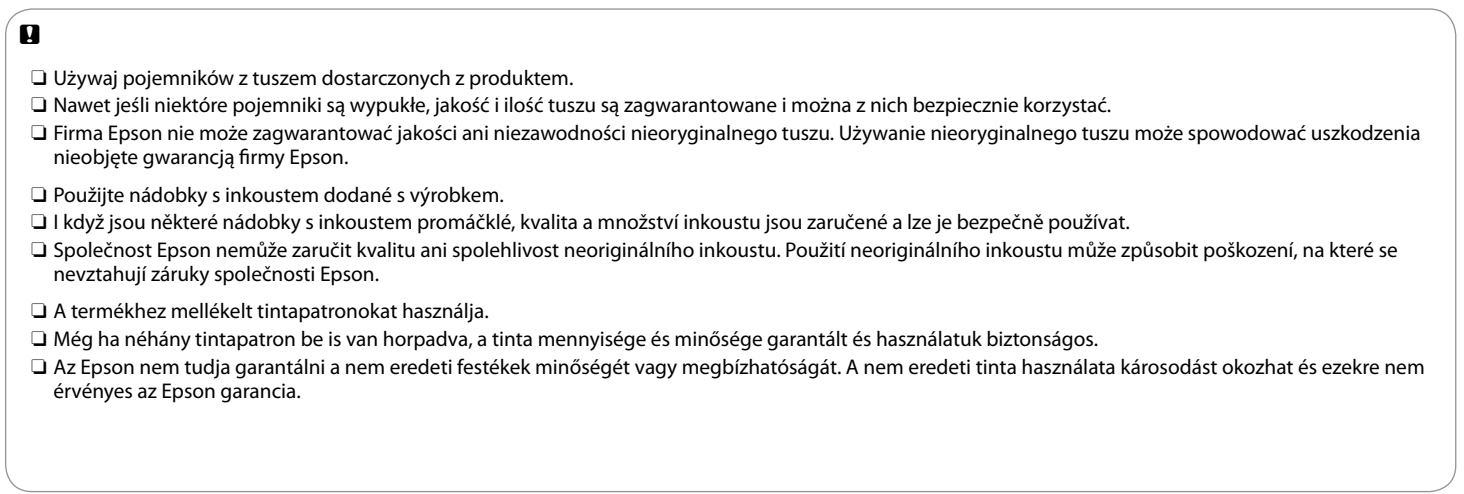
Włóż. Vložte. Helyezze be.

Zaznacz i kontynuuj. Zkontrolujte a pokračujte. Nézze meg és lépjen tovább.



**A Windows**  
Wybierz i postępuj zgodnie ze wskazówkami. Wybierz a postupuj podle pokynů. Válasszon és kövesse az utasításokat.  
Windows 7/Vista: okno Autoodtworzenie.  
Windows 7/Vista: okno Přehrávat automaticky.  
Windows 7/Vista: automatikus lejátszás ablak.

**B Mac**  
Wybierz i postępuj zgodnie ze wskazówkami. Wybierz a postupuj podle pokynů. Válasszon és kövesse az utasításokat.  
Tylko wybrane oprogramowanie zostanie zainstalowane. Podręczniki online firmy Epson zawierają wiele istotnych informacji, w tym sposoby rozwiązywania problemów. W razie potrzeby można je zainstalować.  
Bude nainstalován pouze software se zaškrtnutým políčkem. Online příručky Epson obsahují důležité informace, například odstraňování problémů. Podle potřeby je nainstalujte. Csak a kipipált jelölőnégyzettel rendelkező szoftver kerül telepítésre. Az Epson on-line útmutatók fontos információkat tartalmaznak pl. a hibaelhárítással kapcsolatban is. Telepítés szükség szerint.



Otwórz i wyjmij. Otevřete a vyjměte. Nyissa fel és vegye ki.

Odblokuj, usuň i následně zainstaluj. Odlomte, sejměte a potom nasadte. Pattintsa le, távolítsa el, majd tegye a helyére.

**!** Dokładnie założyć zatyczkę pojemnika z tuszem; w przeciwnym razie tusz może wycieć. Pevně utáhněte víčko nádobky s inkoustem; jinak může inkoust vytéct. Csavarja rá erősen a kupakot a tintapatronra; mert különben a tinta szivároghat.

Dopasuj kolor tuszu do pojemnika, a następnie napełnij całym tuszem. Porovnejte barvu inkoustu se zásobníkem a potom doplňte veškerý inkoust. A festék címkéjét ellenőrizze, hogy ugyanolyan színű címke van-e a festék tartályon is, majd töltsé be az összes festéket.

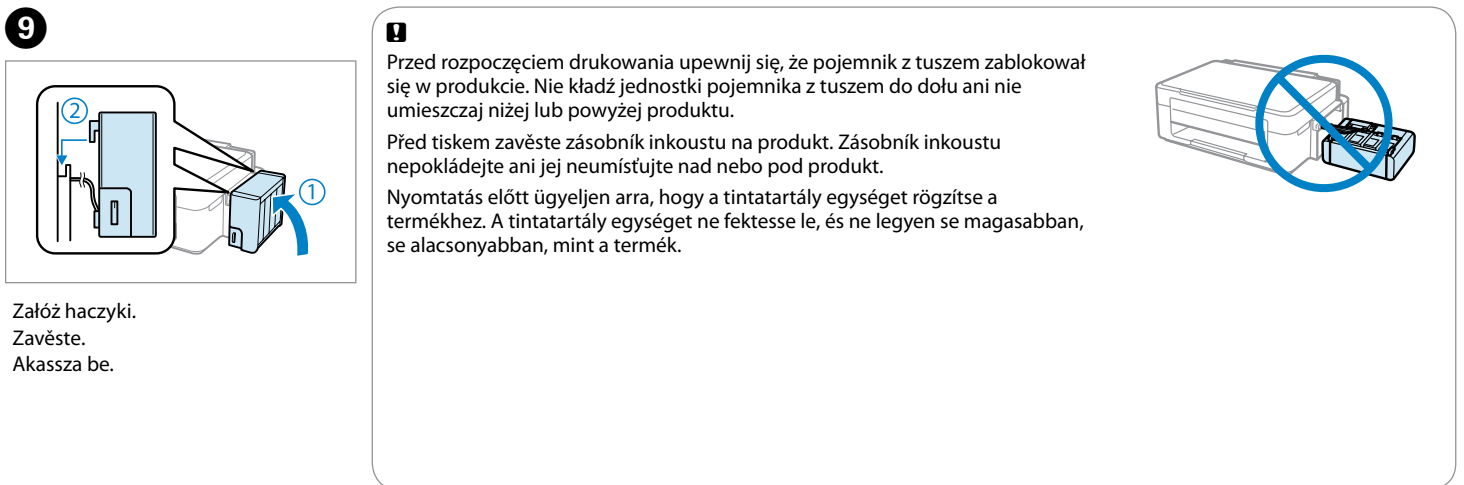


Włóż. Instalujcie. Helyezze be.

Zainstaluj dokładnie. Rádně nainstalujte. Illesse be pontosan.

Powtórz korki od **5** do **6** dla każdego pojemnika z tuszem. Zopakujte kroky **5** až **6** pro každou nádobku s inkoustem. Ismétlje meg a(z) **5** és **6** közötti lépéseket minden tintapatronnál.

Zamknij. Zavřete. Zárja be.

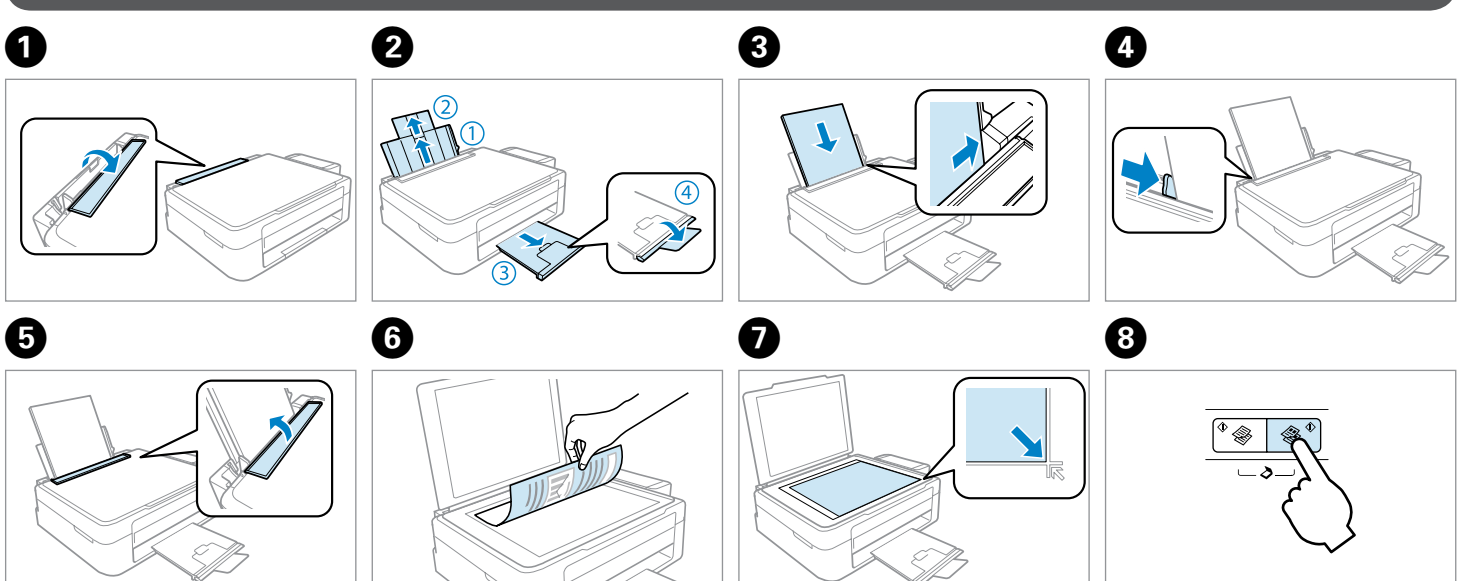


Założ haczyki. Zavěste. Akassza be.

Przed rozpoczęciem drukowania upewnij się, że pojemnik z tuszem zablokował się w produkcie. Nie kładź jednostki pojemnika z tuszem do dołu ani nie umieszczaj niżej lub powyżej produktu. Před tiskem zavěste zásobník inkoustu na produkt. Zásobník inkoustu nepokládejte ani jej neumísťujte nad nebo pod produkt. Nyomtatás előtt ügyeljen arra, hogy a tintatartály egységet rögzítse a termékhez. A tintatartály egységet ne fektesse le, és ne legyen se magasabban, se alacsonyabban, mint a termék.

Przed rozpoczęciem drukowania upewnij się, że pojemnik z tuszem zablokował się w produkcie. Nie kładź jednostki pojemnika z tuszem do dołu ani nie umieszczaj niżej lub powyżej produktu. Před tiskem zavěste zásobník inkoustu na produkt. Zásobník inkoustu nepokládejte ani jej neumísťujte nad nebo pod produkt. Nyomtatás előtt ügyeljen arra, hogy a tintatartály egységet rögzítse a termékhez. A tintatartály egységet ne fektesse le, és ne legyen se magasabban, se alacsonyabban, mint a termék.

Ładowanie papieru i kopiowanie/Vložení papíru a kopírování/Papír betöltése és másolás

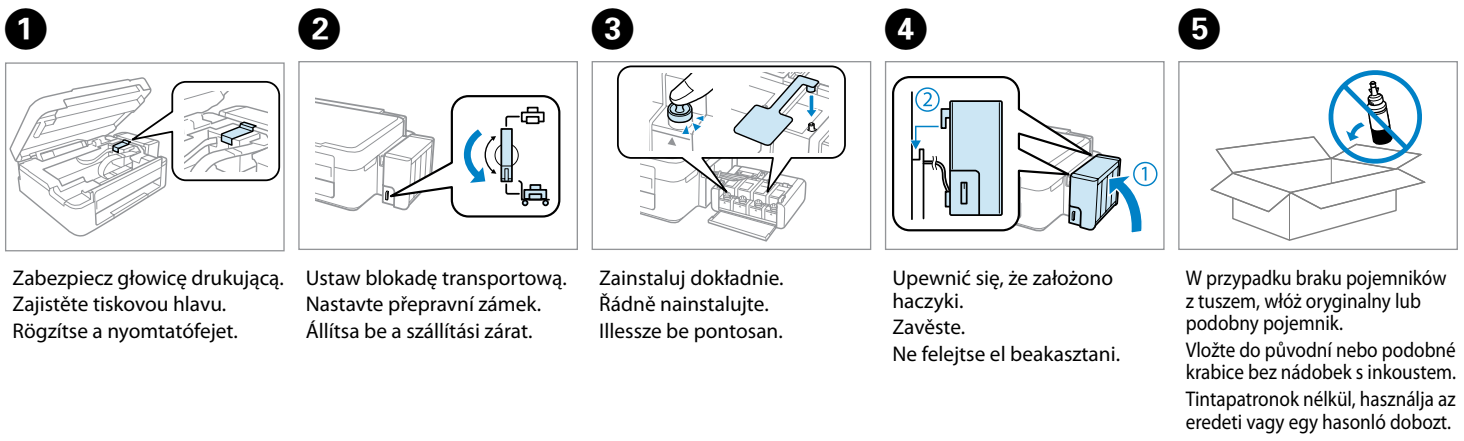


Pojemność pojemnika na papier (liczba kartek) do kopiowania Kapacita podávání (listů) pro kopírování Betöltés kapacitás (lapok) másoláshoz

Plain Paper	11 mm	A4
Bright White Ink Jet Paper	80	

**!** Nie ładuj papieru ponad znak wewnątrz prowadnicy krawędzi. Ładuj papier stroną do zadrukowania zwróconą ku górze. Nevékládejte papír nad značku uvnitř vodítka okraje. Vložte papír tiskovou stranou nahoru. Ne töltöns be papírt az élvezető belső oldalán látható jel fölél. A papírt a nyomtatandó oldalával felfelé töltsé be.

Transport/Převážení/Szállítás



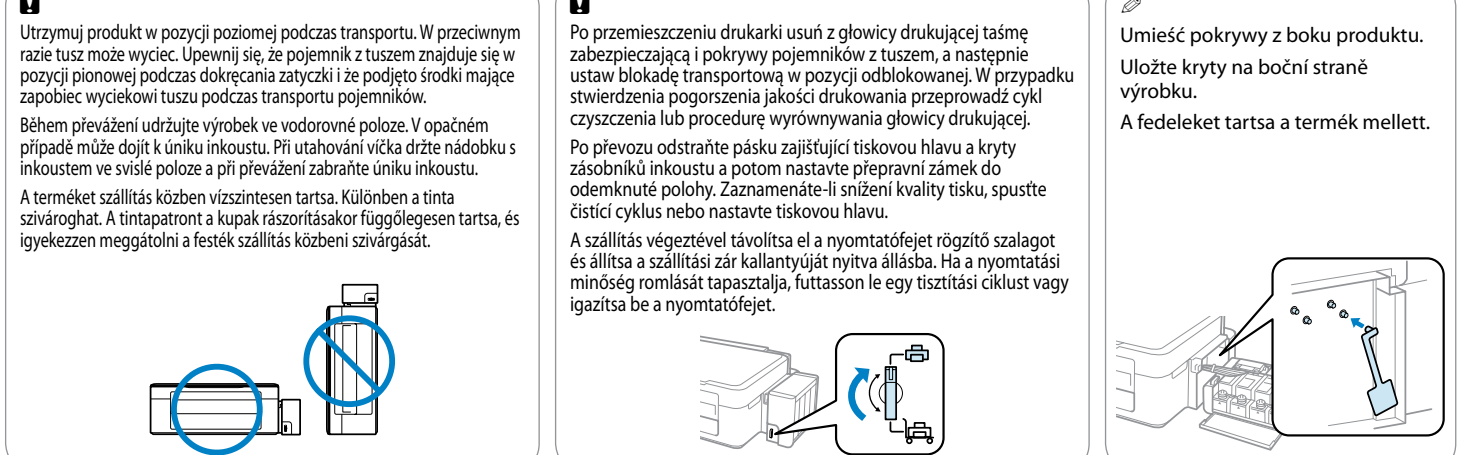
Zabezpiecz głowicę drukującą. Zajistěte tiskovou hlavu. Rögzítse a nyomtatófejet.

Ustaw blokadę transportową. Nastavte přepravní zámek. Állítsa be a szállítási zárat.

Zainstaluj dokładnie. Rádně nainstalujte. Illesse be pontosan.

Upewnij się, że założono haczyki. Zavěste. Ne felejtse el beakasztani.

W przypadku braku pojemników z tuszem, włóż oryginalny lub podobny pojemnik. Vložte do původní nebo podobné krabice bez nádobek s inkoustem. Tintapatronok nélkül, használja az eredeti vagy egy hasonló dobozt.



Utrzymuj produkt w pozycji poziomej podczas transportu. W przeciwnym razie tusz może wycieć. Upewnij się, że pojemnik z tuszem znajduje się w pozycji pionowej podczas dokręcania zatyczki i że podjęto środki mające zapobiec wyciekowi tuszu podczas transportu pojemników. Během převozu udržujte výrobek ve vodorovné poloze. V opačném případě může dojít k úniku inkoustu. Při utahování víčka držte nádobku s inkoustem ve svislé poloze a při převození zabraňte úniku inkoustu. A termék szállítás közben vízszintes tartás. Különben a tinta szivároghat. A tintapatron a kupak rászorításakor függőlegesen tartás, és egyezkezen megátaloni a festék szállítás közbeni szivárgását.

Po przemieszczeniu drukarki usuń z głowicy drukującej taśmę zabezpieczającą i pokrywy pojemników z tuszem, a następnie ustaw blokadę transportową w pozycji odblokowanej. W przypadku stwierdzenia pogorszenia jakości drukowania przeprowadź cykl czyszczenia lub procedurę wyrównywania głowicy drukującej. Po převozu odstraňte pásku zajišťující tiskovou hlavu a kryty zásobníku inkoustu a potom nastavte přepravní zámek do odemknuté polohy. Zaznamenáte-li snížení kvality tisku, spusťte čisticí cyklus nebo nastavte tiskovou hlavu. A szállítás végeztével távolítsa el a nyomtatófejet rögzítő szalagot és állítsa a szállítási zár kállantányját nyitva állásba. Ha a nyomtatási minőség romlását tapasztalja, futtasson le egy tisztítási ciklust vagy igazítsa be a nyomtatófejet.

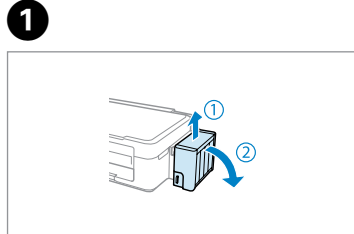
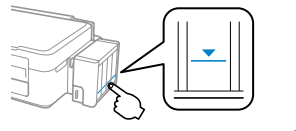
Umieść pokrywę z boku produktu. Uložte kryty na boční straně výrobku. A fedeleket tartsa a termék mellett.



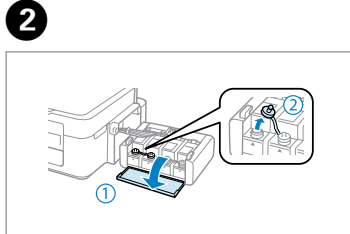
## Ponovne napeňovanie tuszu/Doplňovanie inkoustu/Feltöltés tintával

Aby sprawdzić ilość pozostającego tuszu, skontroluj wzrokowo jego poziom w pojemnikach. Chcete-li ověřit aktuální zbývající inkoust, vizuálně zkontrolujte hladiny inkoustu v zásobnících inkoustu výrobku. Ugy tud meggyőződni a még rendelkezésre álló tinta mennyiségéről, hogy megnézi a tintaszintet a termék festéktartályaiban.

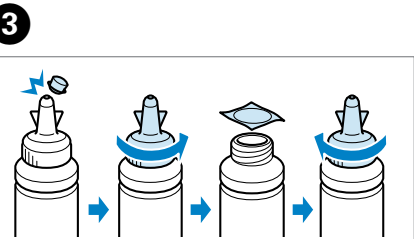
**1** Korzystanie z produktu przy niskim poziomie tuszu (poniżej dolnej linii na pojemniku) może spowodować jego uszkodzenie. V prípade ďalšieho používání výrobku s hladinou inkoustu pod dolní čarou na zásobníku by mohlo dojít k poškození výrobku. Ha a termék azután is használja, hogy a tintaszint a tartály alsó vonalá süllyedt, az a termék károsodásához vezethet.



1. Usuń haczyki. Uwolněte. Akassa ki.

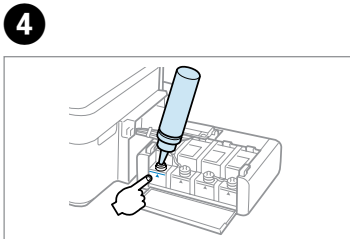
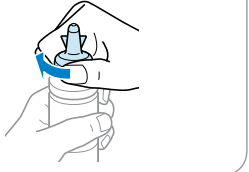


2. Otvórz i vyjmij. Otvorete a vyjměte. Nyissa fel és vegye ki.



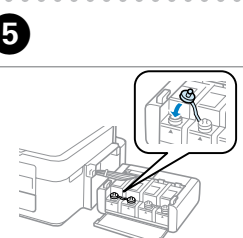
3. Odblokuj, usuń i następnie zainstaluj. Odlomte, sejměte a potom nasadte. Pattintsa le, távolítsa el, majd tegye a helyére.

**4** Dokładnie założyc zatyczkę pojemnika z tuszem; w przeciwnym razie tusz może wycieć. Pevně utáhněte víčko nádobky s inkoustem; jinak může inkoust vytéct. Csavarja rá erősen a kupakot a tintapatronra; mert különben a tinta szivároghat.

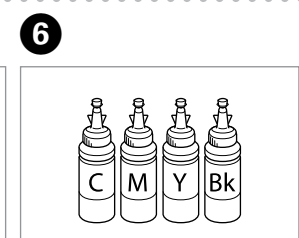


5. Ponovne napeňuj tusz do górnej linii. Doplňte inkoust po horní čarú. Töltse fel festékkel a felső vonalig.

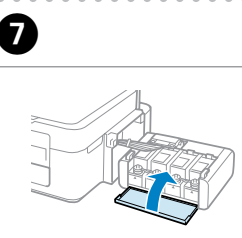
6. Włóż. Instaluj. Helyezze be.



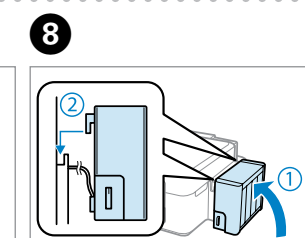
6. Zainstaluj dokładnie. Rádně nainstaluj. Illesse be pontosan.



7. Powtórz korki od 4 do 6 dla każdego pojemnika z tuszem. Zopakujte kroky 4 až 6 pro každou nádobku s inkoustem. Ismétlje meg az 4 és 6 közötti lépéseket minden tintapatronná.

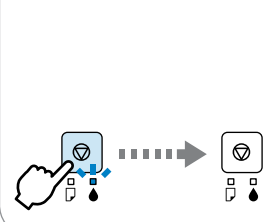


8. Zamknij. Zavřete. Zárja be.



9. Zalóż haczyki. Zavěste. Akassa be.

10. Jeżeli kontrolka świeci się, naciśnij przycisk. Pokud svítí, stiskněte. Ha a világít, nyomja meg a gombot.



W celu uzyskania najlepszych rezultatów tusz należy zużyć w ciągu sześciu miesięcy od otwarcia pojemnika. Podczas przechowywania lub transportu pojemnika z tuszem po jego otwarciu nie przechylaj ani nie narażaj pojemnika na uderzenia lub zmiany temperatury. W przeciwnym wypadku tusz może wyciekać, nawet jeżeli zatyczka na pojemniku jest prawidłowo założona.

Pro dosažení optimálních výsledků spotřebujte inkoust do šesti měsíců od otevření uzávěru nádobky s inkoustem. Při skladování nebo převozu nádobky s inkoustem po otevření uzávěru nenakládejte nádobku a nevystavujte ji nárazům nebo změnám teplot. V opačném případě by mohlo dojít k úniku, i když je víčko na nádobce s inkoustem pevně utažené.

A legjobb nyomtatási eredmény elérése érdekében használja fel a festéket a felbontás követő hat hónapon belül. Ha a tintapatronra a védőzár eltávolítása után tárolja vagy szállítja, ne döntse meg öket és ne tegye ki ütközésnek vagy hőmérséklet ingadozásnak. Különben a tinta akkor is szivároghat, ha a kupak erősen rá van csavarva a tintapatronra.

## Tusz firmy Epson/Inkoust Epson/Epson tinta

Kolor/Barva/Szín	Numer katalogowe/Objednáací čísla/Alkatrész számok
Czarny/Cerná/Fekete	T6641
Błękitny/Azurová/Cián	T6642
Amarantowy/Purpurová/Bibor	T6643
Zółty/Zluta/Sárga	T6644

Użyjcie oryginalnego tuszu firmy Epson spoza listy może spowodować uszkodzenie nieobjęte gwarancją firmy Epson.

Originální inkoust Epson jiný, než je specifikováno v tomto dokumentu, by mohl způsobit poškození, na která se nevztahují záruky společnosti Epson.

Azok az eredeti Epson tinták, melyek nem szerepelnek itteni felsorolásban, olyan károkot okozhatnak, melyekre nem érvényes az Epson garancia.

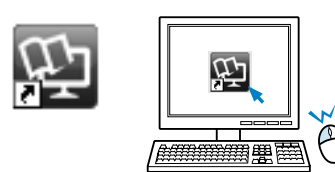
## Interpretacja kontrolek/Popis indikátorů/Jelzőfények jelentése

⚡ : miganie/bliká/villog

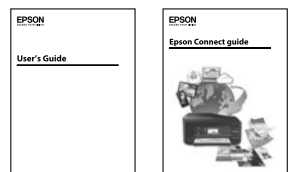
🔦 : wł./svítí/világít

	Zacięcie papieru w podajniku tylnym. Usuń zacięty papier z podajnika, włóż papier poprawnie i naciśnij przycisk lub . Zaseknutý papír v zadním podávání papíru. Odstraňte zaseknutý papír ze zadního podávání papíru, vložte papír správně a stiskněte tlačítko nebo . Elakadt a papír a hátsó lapadagolóban. Távolítsa el az elakadt papírt a hátsó lapadagolóból, tölts be megfelelően a papírt és nyomja meg az vagy gombot.
	Nie włożono papieru lub wiele arkuszy zostało podanych jednocześnie. Włóż papier poprawnie do podajnika tylnego i naciśnij przycisk lub . Není vložen žádný papír nebo bylo podáno více listů současně. Vložte papír správně do zadního podávání papíru a stiskněte tlačítko nebo . Nincs papír betöltve vagy egyszerre több lapot húzott be a gép. Tölts be megfelelően a papírt a hátsó lapadagolóba és nyomja meg az vagy gombot.
	Zbliża się moment wyczerpania poziomu tuszu. Poziom tuszu może być niski. Można kontynuować drukowanie. Przygotuj jednak nowe pojemniki z tuszem. Firma Epson zaleca stosowanie oryginalnych pojemników z tuszem firmy Epson. Tabela w części „Ponovne napeňovanie tuszu” zawiera numery katalogowe pojemników z tuszem. Aby sprawdzić ilość pozostającego tuszu, skontroluj wzrokowo jego poziom w pojemnikach. Korzystanie z produktu przy niskim poziomie tuszu (poniżej dolnej linii na pojemniku) może spowodować jego uszkodzenie. Blíží se čas resetování hladiny inkoustu. Pravděpodobně dochází inkoust. Můžete pokračovat v tisku. Nicméně si brzy připravte nádobky s novým inkoustem. Společnost Epson doporučuje používat nádobky s originálním inkoustem Epson. Objednáací čísla nádobek s inkoustem viz tabulka v části „Doplňování inkoustu”. Chcete-li ověřit aktuální zbývající inkoust, vizuálně zkontrolujte hladiny inkoustu v zásobnících inkoustu výrobku. V případě dalšího používání výrobku s hladinou inkoustu pod dolní čarou na zásobníku by mohlo dojít k poškození výrobku. Lassan itt az ideje a tintaszint helyreállításának. Lehet, hogy alacsony a tintaszint. Lehet, hogy a nyomtatás még folytatható. Azonban lassan készítsen elő új tintapatronokat. Az Epson eredeti Epson tintapatronok használatát javasolja. A tintapatronok számtáblázat formában a „Feltöltés tintával” szakaszban találja. Ugy tud meggyőződni a még rendelkezésre álló tinta mennyiségéről, hogy megnézi a tintaszintet a termék festéktartályaiban. Ha a terméket azután is használja, hogy a tintaszint a tartály alsó vonalá süllyedt, az a termék károsodásához vezethet.
	Należy wyzerować poziom tuszu. Poziom tuszu prawdopodobnie spadł do wysokości dolnej linii. W części „Ponovne napeňovanie tuszu” można znaleźć informacje na temat napeňovania wszystkich pojemników tuszem w celu usunięcia błędów. Je čas resetovat hladiny inkoustu. Hladina inkoustu pravděpodobně dosáhla dolní čarú. Odstraňte chybu doplněním všech inkoustových zásobníků podle pokynů v části „Doplňování inkoustu”. Itt az ideje a tintaszint helyreállításának. Lehet, hogy a tintaszint már elérte az alsó vonalat. Lásd a „Feltöltés tintával” szakasz az összes tintartályú táblázat történetéről és a hibajelzés megszüntetéséről.
	Błąd krytyczny. Wyłącz produkt i włóż go ponownie. Jeśli błąd nie ustąpi, wyłącz produkt i sprawdź, czy nie ma w nim zaciętego papieru lub obcych przedmiotów. Instrukcje dotyczące usuwania zaciętego papieru można znaleźć w sekcji rozwiązywania problemów elektronicznej wersji dokumentu Przewodnik użytkownika. Závažná chyba. Vypněte a znovu zapněte výrobek. Pokud se tím chyba neodstraní, vypněte výrobek a zkontrolujte, zda uvnitř výrobku není zaseknutý papír nebo cizí předmět. Pokyny pro odstranění zaseknutého papíru viz část věnovaná odstranění problémů v online dokumentu Uživatelská příručka. Végzetes hiba. Kapcsolja ki majd be a terméket. Ha nem szűnik meg a hibajelzés, kapcsolja ki a terméket és ellenőrizze, hogy van-e a termékből elakadt papír vagy idegen tárgy. Az elakadt papír eltávolításához az útmutatókat az on-line Használati útmutató hibaelhárítás szakaszában találja.
	Okres eksploatacji poduszek na tusz w produkcji dobiega końca. W sprawie wymiany poduszek na tusz skontaktuj się z Działem Pomocy Technicznej firmy Epson. Je-li okres eksploatace poduszek na tusz w produkce dobiega końca, možna dokončit tiskování, nacišajúc tlačítko lub . Kontrolka papíru i kontrolka tuszu migają na przemian. Blíží se konec životnosti podložek pro zachytávání odpadního inkoustu výrobku. Požádejte odbornou pomoc společnosti Epson o výměnu podložek pro zachytávání odpadního inkoustu. Když se blíží konec životnosti podložek pro zachytávání odpadního inkoustu výrobku, můžete obnovit tisk stisknutím nebo . Střídavě blíží indikátor papíru a indikátor inkoustu.
	A termék tintapárnái majdnem elérték vagy elérték használati idejük végét. Vegye fel a kapcsolatot az Epson ügyfélszolgálatával a tintapárnák kicseréléséhez. Amikor a termék tintapárnái közelédek használati idejük végéhez, a vagy vagy gomb megnyomásával folytathatja a nyomtatást. A papír jelzőfény és a tinta jelzőfény váltakozva villog.
	Przy próbie nawiązania połączenia Wi-Fi wystąpił błąd. Aby wyzerować błąd i spróbować ponownie, naciśnij przycisk Wi-Fi. Więcej informacji można znaleźć w elektronicznej wersji dokumentu Przewodnik pracy w sieci. Při navazování připojení Wi-Fi došlo k chybě. Stisknutím Wi-Fi vymaže chybu a opakujte akci. Další podrobnosti viz online Příručka pro síť. Hiba lépett fel a Wi-Fi kapcsolatot létrehozás közben. Nyomja meg a Wi-Fi gombot a hibajelzés törlesztéséhez és próbálja újra. További részletekért lásd: on-line Hálózati útmutató.
	Aktualizacja oprogramowania wbudowanego nie powiedziała. Podejmij próbę ponownej aktualizacji oprogramowania wbudowanego. Przygotuj kabel USB i odwiedź lokalną witrynę firmy Epson w celu uzyskania dalszych instrukcji. Aktualizace firmwaru se nezdařila. Bude nezbytné, abyste se znovu pokusili o aktualizaci firmwaru. Připravte si kabel USB a vyhledejte další pokyny na místním webu společnosti Epson. A firmware frissítése sikertelen. Újból meg kell kísérelnie a firmware frissítését. Készítsen elő egy USB kábelt és keresse fel a helyi Epson weboldalt további utasításokért.

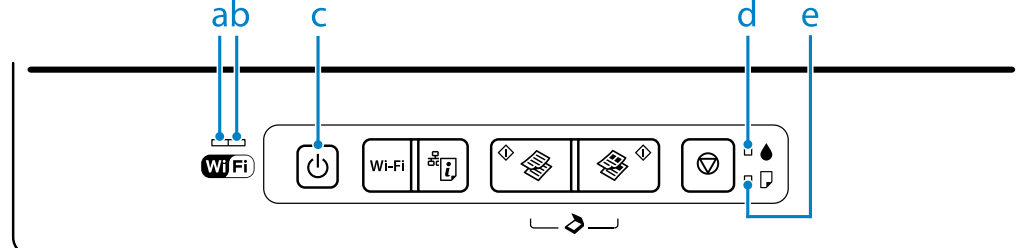
## Więcej informacji/Další informace/További információk



Dostępne są trzy przewodniki w wersji elektronicznej. Szczegółowe instrukcje korzystania z produktu zawiera dokument Przewodnik użytkownika (plik PDF). Je možné zobrazit tri online príručky. Podrobné pokyny pro používání tohoto výrobku viz Uživatelská příručka (soubor PDF). Három on-line útmutató áll rendelkezésre. A termék használatára vonatkozó részletes útmutató a Használati útmutató (PDF fájl) oldalain található.



## Przewodnik po Panelu sterowania/Průvodce ovládacím panelem/Útmutató a vezérlőpanelhez



a	b	c	d	e
Kontrolka stanu sieci (zielona) Indikator statusu sieci (zelený) Hálózati állapot lámpa (zöld)	Kontrolka stanu sieci (pomarańczowa) Indikator statusu sieci (oranžový) Hálózati állapot lámpa (narancssárga)	Kontrolka zasilania Indikator napájení Üzemjelző lámpa	Kontrolka tuszu Indikator inkoustu Tinta jelzőfény	Kontrolka papíru Indikátor papíru Papír jelzőfény

Wi-Fi		
Sluży do włączania i wyłączenia produktu. Zapne/vypne výrobek. Ki-/bekapcsolja a terméket.	Sluży do nawiązywania połączenia Wi-Fi — należy go nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy. Stisknutím a podržením po dobu 3 sekund naváže připojení Wi-Fi. Létrehozza a Wi-Fi kapszolatot, ha megnyomja 3 másodperc.	Sluży do drukowania arkusza statusu drukarki. Vytiskne zprávu o stavu síťu. Kinyomtatja a hálózati állapot lapot.

Sluży do uruchamiania kopiowania jednobarwnego lub w kolorze. Aby zwiększyć liczbę kopii jednobarwnych lub kolorowych (do maksymalnie 20), naciskaj ten przycisk co kilka sekund. Jednoczesne naciśnięcie obu przycisków umożliwia zeskanowanie oryginału i zapisanie go jako pliku PDF na komputerze. Spusti černobíle nebo barevné kopiování. Chcete-li zvýšit počet černobílých nebo barevných kopií (až 20 kopií), stiskněte stejné tlačítko v sekundových intervalech. Stisknutím obou tlačítek současně oskenujete originál a uložíte jej jako soubor formátu PDF do počítače. Elindítja a monokróm vagy a színes másolat. A monokróm vagy a színes másolatok számanak növeléséhez (akár 20 másolattal) nyomja meg ugyanazt a gombot egy másodpercen belül időközönként. Nyomja meg egyszerre mindkét gombot, ha az eredetit be akarja olvasni és mentse el PDF-ként a PC-jén.	Powoduje anulowanie operacji. Ruší operaci. Törli a műveletet.
--	--

## Czynności specjalne/Speciální operace/Különleges műveletek

Aby wyczyścić głowicę drukującą, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk , aż kontrolka zasilania zacznie migać. Przy czyszczeniu używane są pewne ilości tuszu ze wszystkich pojemników, więc czyszczenie należy wykonywać tylko w przypadku pogorszenia jakości, np. gdy na wydrukach widać brakujące segmenty. Chcete-li provést čištění tiskové hlavy, stiskněte a podržte po dobu 3 sekund, dokud nezačne blikat indikátor napájení. Při čištění se spotřebává určité množství inkoustu ze všech zásobníků, takže čištění proveďte pouze, pokud se snížila kvalita, například pokud na výtiscích chybí segmenty. A nyomtatófej tisztításához nyomja meg a gombot 3 másodpercig, amíg az üzemi jelző fény nem kezd el villogni. A tisztításhoz minden tartályból elhasználik némi festék, ezért csak akkor végezze el a tisztítást, ha a minőség leromlott, tehát ha pl. kihagyások vannak a nyomatokon.	Przytrzymując przycisk , włącz drukarkę, aby wydrukować wzór testu dysz jak poniżej. Podržte stisknuté tlačítko , zapněte výrobek a vytiskne se vzorek pro kontrolu trysek zobrazený níže. A gomb lenyomva tartása közben kapcsolja be a terméket, ha a lenti ábrán látható fúvókaelenőrző mintázatot akarja kinyomtatni.
(a) OK. (b) Głowica wymaga czyszczenia.	(a) OK. (b) Je třeba vyčistit tiskovou hlavu.
(a) OK. (b) Fejtisztításra van szükség.	(a) OK. (b) Fejtisztításra van szükség.

Przytrzymując przycisk , włącz produkt, aby przywrócić domyślne ustawienia sieciowe. Chcete-li obnovit výchozí hodnoty síťových nastavení, stiskněte a podržte tlačítko a zapněte výrobek. A gomb lenyomva tartása közben kapcsolja be a terméket, ha vissza akar állni az alapértelmezett hálózati beállításokra.	Przytrzymując przycisk lub , naciśnij w ciągu 3 sekund przycisk , aby uruchomić kopiowanie w trybie roboczym. Když při stisknutí tlačítka nebo stisknete tlačítko do 3 sekund, budete kopirovat v režimu konceptu. Miközben lenyomva tartja a vagy vagy gombot, nyomja meg a gombot 3 másodpercen belül piszkoztat módban történő másolásához.
--	--

## Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa/Bezpečnostní pokyny/Biztonsági utasítások

	Używaj wyłącznie przewodu zasilającego dostarczonego z produktem. Użycie innego przewodu może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym. Dostarczonego przewodu nie należy używać w przypadku innych urządzeń. Používajte pouze napájecí kabel dodaný s tímto výrobkem. Použití jiného kabelu může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. Kabel nepoužívejte pro jiná zařízení. Csak a termékhez kapott tápkábel használja. Más kábel használata tüzet vagy áramütést okozhat. Ne használja a kábelt másik berendezéssel.
	Umieść produkt w pobliżu ściennego gniazda sieciowego, aby możliwe było łatwe odłączenie przewodu zasilającego. Umístěte výrobek v blízkosti elektrické zásuvky, ze které lze napájecí kabel snadno odpojit. Ugy helyezze el a terméket egy fali csatlakozó aljzat közelében, hogy a tápkábel könnyen kihúzható legyen.
	Używaj wyłącznie typu źródła zasilania wskazanego na produkcie. Používejte pouze typ napájecího zdroje, který je odpovídajícími lokálními standardy bezpečnosti. Ujistěte se, že napájecí kabel splňuje všechny příslušné místní bezpečnostní normy. Ügyeljen arra, hogy az erőáramú kábel minden vonatkozó helyi biztonsági előírásnak megfelelően.
	Nie dopuść do uszkodzenia lub zapalenia przewodu zasilającego. Zabraňte poškození nebo rozřepení napájecího kabelu. Vygázon, nehogy az erőáramú kábel megsérüljön vagy megkopjon.

	Produktu ustaw z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych i silnego światła. Nevystavujte produkt přímému slunečnímu světlu nebo silnému světlu. Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek vagy erős fénynek.
	Podczas kopiowania, drukowania i skanowania nie otwieraj modułu skanera. Neotevriete skener během kopiování, tisku nebo skenování. Ne nyissa ki a beolvasó egységét másolás, nyomtatás vagy beolvasás közben.
	Nie rozpylaj wewnątrz produktu ani w jego pobliżu produktów w aerozolu zawierających łatwopalne substancje. Może to spowodować pożar. Uvnitř ani v blízkosti výrobku nepoužívejte aerosolové čističe, které obsahují hořlavé plyny. Mohl by vzniknout požár. Ne használjon gyúlékony gázokat tartalmazó aeroszolos termékeket a termék belsejében vagy közelében. Ezzel tüzet okozhat.
	Poza sytuacjami opisanymi w dokumentacji nie podejmuj prób samodzielnej naprawy produktu. S výjimkou případů, které jsou specificky vysvětleny v dokumentaci, se nepokoušejte provádět servis výrobku sami. Csak a dokumentációban kifejezetten leírt karbantartásokat hajtsa végre önállóan a terméken.

	Trzymaj butelki oraz pojemniki z tuszem poza zasięgiem dzieci i nie połkaj tuszu. Udržujte nádobky s inkoustem a zásobník inkoustu mimo dosah dětí a neptejte inkoust. Tartsa távol gyermekektől a tintapatronokat, és ne igya meg a tintát.
	Nie należy przechylać ani postrząsać pojemnikami z tuszem po otwarciu opakowania, gdyż może to spowodować wyciek. Po otwarciu uzávěru nádobky s inkoustem nenakládejte ani neprotrepávejte; mohlo by dojít k úniku. A döntse oldalra és ne rázza a tintapatronokat a védőzár eltávolítása után, mert a tinta kifolyhat.
	Upevníť si, že butelky z tuszem nájdujú sa v pozícii pionovej i nie sú naražené na uderenia ľub zmeny teploty. Uchovávejte nádobky s inkoustem ve vislé poloze a nevystavujte je nárazům nebo změnám teplot. A tintapatronokat függőlegesen tartsa és ne tegye ki ütközésnek vagy hőmérséklet ingadozásnak.
	W przypadku kontaktu tuszu ze skórą należy dokładnie przemyć miejsce kontaktu wodą z mydłem. Jeśli tusz dostanie się do oczu, należy natychmiast przemyć je wodą. W przypadku wystąpienia dyskomfortu lub problemów ze wzrokiem po przemyciu oczu wodą należy natychmiast skontaktować się z lekarzem. W przypadku dostania się tuszu do ust należy go natychmiast wypłuć i niezwłocznie skontaktować z lekarzem. Pokud si pokožku znečistíte inkoustem, umyjte důkladně příslušné místo mydlem a vodou. Dostane-li se inkoust do očí, vypláchněte je ihned vodou. Pokud máte obtíže nebo problémy se zrakem i po důkladném vypláchnutí očí, navštivte ihned lékaře. Pokud se vám inkoust dostane do úst, okamžitě jej vyplivněte a ihned navštivte lékaře. Ha tinta kerül a bőrre, alaposan mossa le szappannal és vízzel. Ha tinta kerül a szemébe, azonnal mossa ki vízzel. Ha a kellemetlen érzés vagy a látási zavark nem szűnik meg szemének alapos kimossa után, haladéktalanul forduljon orvoshoz. Ha tinta kerül a szájba, azonnal köpje ki, és haladéktalanul forduljon orvoshoz.

Produkt obsługuje usługę Epson Connect. Umożliwia ona drukowanie za pomocą produktu Epson danych z urządzenia typu smartfon lub tabletu. Tento výrobek podporuje službu Epson Connect. Tato služba umožňuje tisknout z vašeho chytrého telefonu nebo tabletu na vašem výrobku Epson. A terméket támogatja az Epson Connect szolgáltatást. Ez a szolgáltatás lehetővé teszi, hogy okostelefonjáról vagy táblagépről nyomtathasson Epson termékre.

<https://www.epsonconnect.com/>

